

# Villejuif notre Ville

# VNW



Votre supplément  
chaque mois au centre  
de ce magazine

ÉCOLE

## Bonne rentrée à toutes et tous



f @ villejuif.fr

### 07 ÉCOLES

Fournitures scolaires offertes, classes découverte pour tous les CMI, cours Eveil et charte des Atsem.

### 12 CONSO

Les 3 marchés alimentaires de la ville réduisent leurs déchets, se rénovent et changent de jours.

### 24 PORTRAIT

Deux Villejuifois passionnés de théâtre et de cuisine racontent leur service civique avec les retraité-e-s.

### 24 À VOUS DE JOUER

Découpez et pliez la cocotte concoctée par les Archives pour préparer les Journées du patrimoine.



# Editorial

**Pierre Garzon**  
votre maire

## Continuer avec vous !



C'est un très bel été qui s'achève à Villejuif et vous avez été particulièrement nombreux à profiter des animations Villejuif Respire proposées par les services municipaux. Parc du 8 mai, Parc des Lilas, Parc Normandie-Niemen et cour de l'école maternelle Louis-Pasteur, ces quatre lieux ont accueilli plus de 7 000 personnes. Mais l'été à Villejuif, ce sont aussi des sorties à la mer, des stages, des séjours ou mini-séjours, des séances de cinéma en plein-air... Une fréquentation en forte hausse, signe de la qualité des animations proposées mais qui est aussi le révélateur de ce droit aux vacances pour tous que nous portons fièrement et fortement au sein de la majorité municipale.

Dans le cadre de l'appel à projets citoyen, là aussi, c'est une réussite totale. Les 51 projets qui ont été déposés, ont donné lieu à une multitude d'activités qui n'auraient pas pu voir le jour sans les nombreux bénévoles présents dans les villages, les 100 jeunes participants à

l'opération Jobs d'été, les 35 saisonniers mais aussi les jeunes des Antennes jeunesse de la Ville qui se sont portés volontaires pour venir aider les services municipaux.

Une période qui a également été pour nous l'occasion d'aller, encore et toujours, à votre rencontre pour échanger sur les trois ans de mandat écoulés. Rendre compte est un acte politique fort de démocratie et de transparence. C'est nourrir des riches échanges que nous avons eus tout l'été que je vous donne rendez-vous en octobre prochain. Nous aurons l'occasion de partager ensemble ce bilan que nous portons fièrement et tracer le chemin pour les trois années qui viennent.

D'ici là, je vous souhaite une excellente rentrée à toutes et tous. J'aurais le plaisir de vous croiser sur les nombreux événements sportifs et culturels qui émailleront ce début d'année scolaire.



## Rentrée scolaire

Chaque année, attendue ou redoutée par les écolier-ère-s, la rentrée scolaire pèse aussi lourdement sur le porte-monnaie des parents. Avec 11 % d'inflation sur les prix des fournitures scolaires, équiper ses enfants à l'école est devenu un poste de dépense insoutenable pour certaines familles. La Ville fait son maximum pour amortir le choc et renouvelle l'opération gratuité des fournitures scolaires pour tous les élèves des écoles élémentaires.

Flashez les QR codes dans les pages pour plus d'infos en ligne.



**Unw** Le magazine de la ville de Villejuif / Hôtel de Ville 94807 Villejuif Cedex / **La Rédaction**: Tél.: 01 45 59 22 52 - e-mail: vnv@villejuif.fr / **Directeur de la publication**: Pierre Garzon / **Rédactrice en chef**: Julie Rodriguez / **Rédaction**: Alexandre Pech, Marie Prê, Kevin Gouttegata, Caroline Pépin, Frédéric Lombard, Éric Guignet / **Photographie**: Lucile Cubin, Sylvie Grima, Anja Simonet, Alex Bonnemaïson, Xiwen Wang / **Conception graphique et maquette**: Lagraphinerie.fr / **Facilitation graphique**: Jean-Christophe Establet et Christel Hann / **Dépôt légal**: décembre 2022 - ISSN 0222-5247 / **Imprimerie**: Grenier - 29 150 exemplaires



12

Du nouveau sur les trois marchés alimentaires.



13

Culture : la saison, les passionné-e-s, les actions et une carte aux trésors.

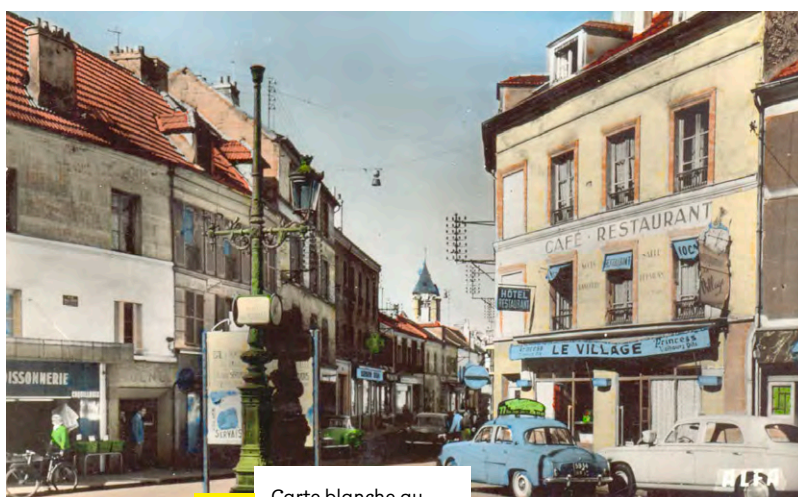


23

Francisco, l'artisan ciseleur qui veut transmettre son art.

35

Carte blanche au Service des Archives pour apprendre en jouant.



- 9 3 projets défendus par le Conseil municipal des enfants
- 11 Le 21 septembre c'est la Journée mondiale de la Paix
- 20 Villejuif Respire : la carte postale de l'été
- 22 Du vélo, de la lecture, du tennis de table et du métal
- 24 Service civique : Théo et Samir l'ont fait

- 26 Derrière l'abréviation PRE, tout un programme...
- 28 RDV rue Karl-Marx pour les Journées européennes du patrimoine
- 30 Tribunes politiques
- 32 Carnet et contacts utiles
- 33 Un goûter sablé et chocolaté
- 34 Passage en revue de la presse et du web

# En débat

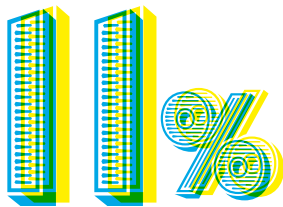


© GETTY IMAGES

## La vie est-elle trop chère ?

Hausse des prix de l'énergie, de l'alimentation, du carburant mais aussi des fournitures scolaires... Depuis deux ans, la France connaît une inflation brutale impactant la vie de nombreuses familles, même si le pays reste en dessous du niveau de la zone euro. Alors la vie est-elle si chère ?

➡ par Marie Pré et Caroline Pépin



D'INFLATION SUR  
LES FOURNITURES  
SCOLAIRES EN CETTE  
RENTÉE 2023-2024

La question peut se poser après un été à devoir se serrer la ceinture en vacances, quand on a pu partir, à scruter fébrilement l'évolution du prix des carburants ou encore à subir une augmentation de 10% du prix de l'électricité depuis le 1<sup>er</sup> août. Depuis 2021, le coût de la vie a augmenté et on le ressent tous : au supermarché, à la fin du mois et même au début.

En France, le seuil de pauvreté est fixé à 1 102 euros par mois. La pauvreté touche surtout les enfants (20%), les jeunes adultes (26 %) et les familles monoparentales (35 %). Malgré la légère revalorisation du Smic (+2,2%) ou l'augmentation de la prime de rentrée (+1,3%), la hausse des prix est de moins en moins vivable pour une partie de la population française. Emmanuel Macron avait annoncé, il y a 5 ans, un plan de lutte contre la pauvreté. Au programme : des aides pour les enfants, comme des petits-déjeuners gratuits dans les écoles, des aides pour les jeunes et ceux qui touchent le RSA pour trouver du travail, une simplification du système des allocations...

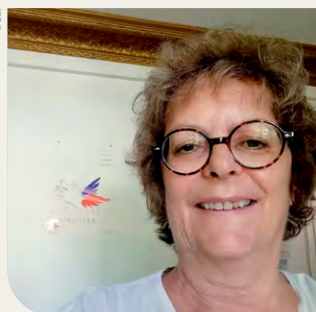
Mais voilà, en septembre, le porte-monnaie des Français-e-s est de nouveau sollicité avec la rentrée

des classes. Un moment souvent délicat à négocier financièrement. Les prix des fournitures a augmenté de plus de 11% tandis que le panier moyen a pris 14%. À Villejuif, la Ville accompagne les familles, avec notamment la distribution gratuite des fournitures scolaires pour tous les enfants scolarisés en élémentaire pour un montant d'une trentaine d'euros. Un geste qui s'inscrit dans la volonté d'améliorer les conditions d'apprentissage de tous les enfants. Dans sa lettre de rentrée, adressée aux parents d'élèves, le maire, Pierre Garzon, rappelle également l'utilité de faire calculer son quotient familial. Celui-ci permet de bénéficier de tarifs adaptés selon les revenus du foyer lors des inscriptions aux activités péri et extrascolaires. ■

« La situation est déséquilibrée : les charges deviennent supérieures aux ressources. »



« L'énergie, les taxes et les inscriptions de rentrée sont les postes de dépenses les plus lourds de la rentrée. »



**Brigitte Coulaudon,**  
secrétaire générale du Secours  
populaire de Villejuif



**Marion Hissler,**  
Mère de famille  
et enseignante

🗨️ La vie est trop chère pour des centaines de familles à Villejuif. Nous donnons des colis alimentaires aux familles en difficulté. En 2022, nous avons donné 22 000 colis, 3 fois par semaine, à 621 familles. Au 31 août 2023, le nombre de bénéficiaires est monté à 647.

On ressent nettement que la situation s'est dégradée, depuis le Covid. La précarité s'accroît, la situation est très tendue. Nous avons de plus en plus de salariés pauvres, car si le coût de la vie augmente, les salaires n'augmentent pas. La France est un pays riche et pourtant on a plus de 4 millions de pauvres ! Plus que la charité, il faut déclencher des aides d'urgence.

Je suis très inquiète pour l'année qui s'annonce. Heureusement que nous sommes dans une ville solidaire. Au Secours populaire, nous sommes

55 bénévoles actifs et 80 sur des opérations plus ponctuelles, parmi lesquelles la distribution de fournitures scolaires, la lutte contre la fracture numérique, des cours de Français, de la prévention santé, de l'aide internationale... Nous aspirons à ce que chacun vive dignement et puisse sortir de la précarité rapidement. L'aide alimentaire est souvent la porte d'entrée, mais nous proposons aussi des sorties en famille, pour les aider à reprendre de la confiance en elle et à faire des projets. ”

🗨️ Nous sommes tous impactés par l'inflation ; le coût de l'énergie et de l'essence, l'électricité, le chauffage, la rentrée. Les textes de loi concernant l'école sont explicites sur le fait qu'elle doit être gratuite et que rien ne doit être demandé aux familles, dans l'idéal. Dans les faits, toutes les écoles se retrouvent à dresser des listes de fournitures. Toutes ne peuvent pas les fournir. En tant que maman, je profite des promotions des grandes surfaces. Les fournitures scolaires ne sont pas ce qui revient le plus cher. La rentrée a un coût élevé car il faut ajouter tous les à-côtés : le cartable, les vêtements qu'il faut racheter chaque année et les activités extrascolaires. Il faut inscrire ou réinscrire les enfants en septembre et payer 200 € par-ci, 200 € par-là. C'est énorme ! La rentrée est une saison qui

coûte cher ! Au niveau alimentaire et hygiène, je guette les promotions et je stocke. Je fais souvent les menus en fonction des promotions plus que de mes envies. Il n'y a plus de spontanéité ! Je suis chanceuse au regard des situations que je peux observer. Il n'y a pas de situation de chômage dans mon foyer, et j'ai la chance de pouvoir offrir à mes enfants les activités qui leur plaisent. ”

# Actualités



**Des Fournitures scolaires offertes pour alléger les dépenses familiales.**

RENTÉE SCOLAIRE

## Une rentrée bien équipée

**C**haque année attendue et redoutée par les écolier-ère-s, la rentrée scolaire pèse lourdement sur le porte-monnaie des parents. Avec 11% d'inflation sur les prix des fournitures scolaires cette année, équiper ses enfants pour l'école est devenu un poste de dépense insoutenable pour certaines familles. La Ville fait son maximum pour amortir le choc. Les fournitures scolaires de la rentrée 2023-2024 sont donc à nouveau offertes à tous les élèves des écoles élémentaires de Villejuif. 3 500 kits sont distribués lors de cette rentrée scolaire. Pour les parents iso-

Pouvoir d'achat, inclusion, développement durable et moyens humains. La Ville s'engage pour que ses écoles soient des lieux d'apprentissage agréables et tournés vers l'avenir.

Par Julie Rodriguez

lés comme Jessica, c'est un soulagement : « *L'économie réalisée grâce aux fournitures scolaires me permet d'acheter de nouveaux habits pour mon fils* ». Pour Laurent, c'est une mesure de justice sociale : « *J'ai apprécié que cela soit distribué à tous les enfants sans tenir compte du coefficient familial* ». Et pour Sarah c'est une préoccupation en moins pour la rentrée : « *2 enfants en élémentaire l'année dernière. Ça leur a fait toute l'année et ça a soulagé les parents tant financièrement qu'en termes de charge mentale.* » ■



Pierre Garzon vous souhaite une bonne rentrée en vidéo



### Des établissements scolaires entretenus et innovants

La période estivale est propice aux travaux d'aménagement des équipements publics. C'est le cas cette année pour 13 écoles et groupes scolaires : remises en peinture, installation d'abris à vélo, rénovation de réfectoires, de classes, nouveaux revêtements de sols, travaux de façades, remplacement de portes, etc. Il y a eu aussi les travaux d'aménagement de cours Éveil dans 2 écoles : suppression de bitume, aires de jeux, préau, plantations d'arbustes, de végétaux, point d'arrosage pour potager, création d'estrades en bois, etc. Écologique Végétalisée Égalitaire Inclusive et



Visite du chantier de l'école Joliot-Curie avec Pierre Garzon et Christophe Achouri, le 31 septembre.



Ludique : trois cours Éveil ont déjà été réalisées dans les écoles Henri-Wallon, Paul-Vaillant-Couturier & Irène-Joliot-Curie et deux vont être lancées : George-Sand & Paul-Langevin. Ces cours rénovées proposent des espaces plus naturels, une meilleure gestion de l'eau, des aménagements plus ludiques permettant à chaque enfant, fille comme garçon, de trouver sa place. Deux nouvelles cours seront réalisées chaque année.

### Les Atsem aux côtés des enseignant-e-s

**Villejuif vient de se doter d'une charte pour ses Atsem. Elle est le fruit d'ateliers collaboratifs de longue haleine avec les enseignant-e-s.** Les Agent-e-s territoriaux-ales spécialisé-e des écoles maternelles (Atsem) sont employé-e-s par la mairie et sous l'autorité fonctionnelle des directeur-ric-e-s d'école pendant le temps scolaire. À Villejuif, 68 Atsem interviennent dans les classes de petite et moyenne section pour accompagner les enfants dans leur apprentissage. Elles n'interviennent pas sur le temps périscolaire, hormis lors de la pause méridienne. La charte de Atsem est consultable dans la rubrique kiosque sur [www.villejuif.fr](http://www.villejuif.fr)

« J'ai toujours voulu travailler dans le secteur de la petite enfance. J'ai suivi une formation pour m'y préparer. Ça fait 20 ans que j'exerce et, malgré ça, chaque rentrée est différente avec l'accueil de nouveaux enfants et parents. C'est très stimulant ! »

**Fanta, Atsem à l'école maternelle Henri-Wallon**



### Classes découverte

Les classes découverte sont étendues à tous les CM1. 33 classes en ont bénéficié en 2022-2023. Découverte du milieu marin, astronomie, vie des volcans... 663 élèves de CM1, partis en classe découverte aux 4 coins de la France, ont pu enrichir leurs connaissances des milieux marins, en astronomie ou encore sur la vie des volcans, en



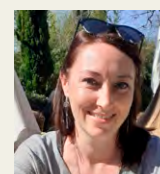
### Vite un plan d'urgence !

**Les moyens nécessaires pour l'épanouissement des enfants, ne sont pas que financiers.** Alain Weber, adjoint au maire en charge de l'Éducation, défend l'action nécessaire et complémentaire de la Ville pour ses écoles : « La Ville réclame, avec l'ensemble de la communauté éducative, enseignants et parents, un véritable Plan d'urgence pour

*l'Éducation. Pour maintenir la qualité de l'enseignement, il faut moins d'élèves par classe. Il est indispensable que l'Éducation nationale déploie plus d'Accompagnant-e-s des élèves en situation de handicap (AESH), tel que la Loi le prévoit, les forme et les accompagne réellement car les niveaux de troubles de comportement et de handicap sont de plus en plus élevés. Notre rôle en tant que Ville et de mettre en place des mesures qui concourent à l'épanouissement des écoliers et qui soutiennent les parents. »*

« Notre classe découverte nous a conduit jusqu'à Saint-Hilaire-de-Riez pendant 6 jours. Nous avons fabriqué une œuvre avec les débris ramassés sur la plage, des nœuds marins, visité la Maison du pêcheur, les sentiers côtiers, pratiqué la pêche à pied. »  
**Delphine, enseignante à l'école Jean-Vilar.**

Auvergne, en Bretagne, en Nouvelle-Aquitaine et dans les Pays de la Loire. Opération reconduite en 2023-2024.



Les enfants du CME ont aussi participé à la concertation autour de l'aménagement du pôle Aragon.



CITOYENNETÉ

# Les jeunes conseillers font leur rentrée

En pause durant la période estivale, le Conseil municipal des enfants reprend ses travaux en septembre. Au programme : vivre-ensemble, restauration scolaire et développement durable.

par Alexandre Pech

Parmi les 3 500 élèves scolarisés en école élémentaire, il y en a une cinquantaine pour qui la rentrée sera doublement chargée, ce sont les élu-e-s du Conseil municipal des enfants. Dès ce mois-ci, les différentes commissions se réuniront et plancheront sur trois projets déjà impulsés l'année dernière.

### Des bancs pour tou-te-s

On les appelle «bancs de l'amitié», «bancs des copains», parfois «bancs anti-isolément». Ils permettent aux élèves timides ou esseulé-e-s pendant la récréation de ne pas le rester trop longtemps. Les nouvelles et nouveaux qui n'ont pas encore d'ami-e-s peuvent s'y asseoir, pour que quelqu'un vienne leur proposer de jouer.

### Comme des chef-fe-s

Autre projet à venir, la restauration scolaire. Avec l'aide de la diététicienne de la Ville, un groupe souhaite proposer un menu par mois entièrement confectionné par les enfants. Une initiative qui a une double vertu : régaler les papilles tout en faisant découvrir les secrets d'un repas équilibré.

### L'écologie s'affiche

La transition écologique est un sujet qui parle à cette jeune génération. Dès septembre et durant toute la séquence de rentrée, ils organiseront un concours d'affiches destiné à promouvoir la future Journée internationale de l'environnement qui a lieu en juin. Une journée qui promet d'être riche en surprises, avec notamment une grande marche inter-écoles pour le climat. ■

+ Tu souhaites t'investir pour ta ville ? Tu souhaites participer à une aventure citoyenne ? Pour rejoindre le Conseil municipal des enfants, rapproche-toi du directeur de ton école. Les prochaines élections ont lieu en octobre.



Le CME sur [villejuif.fr](http://villejuif.fr)

«Avec le Conseil municipal des enfants, on entend la voix des enfants. C'est important parce que c'est nous les adultes de demain ! Pour cette deuxième année, nous continuerons à sensibiliser camarades, parents et professeurs à l'écologie.»

Eulalie, CM2, école Robert-Lebon.



Dégustation de nouveaux menus avec les enfants de la commission restauration du Conseil municipal des enfants le 15 février dernier.





Fête foraine organisée par les habitants du quartier Lebon le 16 juillet.



## Quand vient la fin de l'été...

Après deux mois de festivités rythmées et variées, de séjours à la mer, de mini-séjours pour les enfants ou encore de stages artistiques, de spectacles et d'animations associatives et citoyennes... c'est la fin de l'été. Et cette année encore Villejuif Respire vous a fait bouger tout l'été.

**L**ancé il y a 3 ans, Villejuif Respire rencontre de plus en plus de succès. Bien que la météo n'ait pas été la meilleure des alliées cette année, vous étiez nombreux à venir profiter des activités organisées dans les 4 villages. Le parc du 8 mai, le parc des Lilas, le parc Normandie-Niemen et la cour de l'école maternelle Louis-Pasteur ont accueilli près de 7 300 personnes, soit 17% de plus que l'édition précédente. Quant au bal du 14 juillet, c'est le record des records avec 5 400 participant-e-s cette année !

### Une programmation plus riche

Cet été, l'ensemble des services de la Ville a redoublé d'efforts pour vous proposer une programmation riche dans les parcs, villages et au-delà. Deux fois plus de départs par semaine à la mer et des mini-séjours pour les enfants, des tournois sportifs, des chasses aux trésors, du karaoké, des séances de cinéma en plein-air, des spectacles, des structures gonflables... ont fait le bonheur des petits comme des grands. La présence des lauréats de l'Appel à projet Villejuif Respire dans les villages a également contribué à compléter cette offre estivale pour faire de Villejuif un lieu de villégiature complet où on prend plaisir à se retrouver.



Sortie du 21 juillet à Merville-Franceville Plage dans le Calvados.



Revivre Villejuif  
Respire en images

**1775**  
**Villejuifois·e·s**  
**SONT PARTI·E·S À LA MER**  
**EN CAR CET ÉTÉ**

### Des habitant·e·s investi·e·s

Comme l'an dernier, un budget de 40 000 € a été consacré pour animer les villages mais aussi les quartiers. Cette année, 51 projets citoyens ont été déposés, contre 44 l'an dernier, et 50 ont été validés et organisés. Danse, théâtre, musique, peinture et dessin ont été les plus nombreux. Une multitude d'activités qui n'auraient pas pu voir le jour sans les nombreux bénévoles présents dans les villages, les 100 jeunes participants à l'opération Jobs d'été, 35 saisonnier·ère·s mais aussi les jeunes des Antennes jeunesse de la Ville qui se sont porté·e·s volontaires pour venir aider les services municipaux.

### Des élu·e·s à votre écoute

Du 7 juillet au 9 septembre, sur les marchés et dans les villages d'été, vous avez pu dialoguer en direct avec vos élu·e·s sur les 3 ans d'actions municipales qui viennent de s'écouler. Écologie, citoyenneté, solidarité, vous avez été des centaines à donner votre avis sur les projets engagés par l'équipe municipale, à travers un questionnaire papier et en ligne sur la plateforme [jeparticipe.villejuif.fr](http://jeparticipe.villejuif.fr). Un bilan de ces échanges sera restitué à l'automne. ■



Rencontre avec les élu·e·s le 13 juillet dans le parc des Hautes-Bruyères

Edition 2022 de la  
Corrida de Villejuif

© ALEX BONNEMAISON



**CORRIDA**

# 2 délégations internationales à Villejuif

↳ par Kevin Gouttegata  
photo Alex Bonnemaison



**On y va ?**  
Parc départemental  
des Hautes-Bruyères

Depuis 35 ans, les coureur-euse-s de Villejuif, de France et d'au-delà prennent part ensemble à la Corrida. Rendez-vous dimanche 8 octobre pour le grand défi. Villejuif invite cette année encore ses jumelles : Villa Franca au Portugal et Neubrandenburg en Allemagne.

Disposant d'excellents clubs, nul doute que les quatre sportifs que chacune enverra ne viendront pas en touristes... excepté durant les journées de visites parisiennes de leur séjour. « *Le sportif et le culturel se mélangent bien*, s'amuse Sandrine Salvant, référente au jumelage. *Nous voulons offrir un week-end sympathique, athlétique et touristique aux délégations. La Corrida est un moyen de continuer à construire des liens comme nous le faisons depuis des décennies. Il est très important d'entretenir ces échanges et cette amitié, c'est une richesse.* » En mars et en juin, deux délégations villejuifoises avaient elles aussi participé à une course dans ses deux villes sœurs. ■

✦ Inscription à la course :  
[www.corridadevillejuif.com](http://www.corridadevillejuif.com)

« Le jumelage est important car il favorise la coopération entre les collectivités et les associations, en France et à l'étranger. Ces échanges tissent des liens socio-culturels, sportifs et éducatifs qui renforcent l'amitié et la fraternité entre les peuples. »

**Anne Avidi Muelle,**  
présidente du comité de jumelage



**AVIS**

**Le PLU, t'en pense quoi ?**

Objectif : logements pour tous et îlots de fraîcheur. Donnez votre avis sur la 3<sup>e</sup> révision du Plan Local d'Urbanisme de votre ville. Vous pouvez consulter le dossier jusqu'au 6 octobre en mairie et sur les sites Internet de l'Établissement public territorial et de la Ville. Vos observations seront enregistrées et conservées dans un registre.

✦ Ouverture les lundis, mardis, mercredis, jeudis de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h et les vendredis de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h

**SPORT**

**L'USV judo-jujitsu propose 12 nouveaux créneaux et 5 nouvelles activités.**

Les adultes, sportifs ou non, pratiqueront le taïso, idéal pour la remise en forme et l'entretien physique, ou s'initieront à la self-défense. Les adolescents découvriront le jujitsu ou le ne-waza, proche du jujitsu brésilien. Enfin un créneau de judo est ouvert pour les personnes en situation de handicap. Des nouveautés rendues possible grâce à l'ouverture du dojo Lucie-Décosse, rue Pasteur.

✦ [www.usvillejuifjudo.fr](http://www.usvillejuifjudo.fr)



© ANAIS SIMONET

**TRAVAUX**

**Le bureau de Poste principal en travaux**

Le bureau de Poste principal situé au 21, rue Paul-Vaillant-Couturier, sera fermé du 12 septembre 2023 au 3 janvier 2024. Vous pourrez vous rendre au bureau de Poste des Marronniers du 137, rue Jean-Jaurès pour toutes vos opérations bancaires, retraits de lettres et colis.

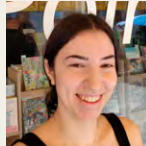
✦ Ouverture du lundi au vendredi de 9h à 18h, sans interruption et le samedi de 9h à 12h30.

## MICRO-TROTTOIR

# Votre avis sur... La paix ?

Le 21 septembre, Villejuif célèbre la journée internationale de la Paix. Qu'en pensez-vous ?

« **Il faut faire baisser** le niveau des tensions. Cette journée doit être un moment de rassemblement et non de division car ce sont les divisions qui conduisent vers des guerres, qu'elles soient entre pays ou bien civiles. » **Fairouz**, libraire stagiaire



« **Célébrer la Paix** n'est pas ringard et tous les événements, petits ou grands, comptent. C'est vital car aujourd'hui, avec le changement climatique, de nouveaux conflits éclatent, par exemple sur les enjeux autour de l'eau ou des terres agricoles. » **Laure**, ingénieure

« **C'est bien de rappeler aux peuples**, partout dans le monde, que rien ne vaut la Paix pour vivre mieux et se développer. Célébrer localement cette journée permet de montrer que chacun de nous peut agir. C'est aussi un exemple pour les jeunes générations. » **Louis**, ingénieur



L'artiste figuratif

Philippe Baudeloque, alias « Fusion », dévoilera le 21 septembre la fresque qu'il a réalisée avec les jeunes de la ville sur le thème de la Palestine. Les jeunes Villejuifois-e-s ont mené un travail historique autour du conflit et des conditions de paix. [www.baudelocque.com](http://www.baudelocque.com)

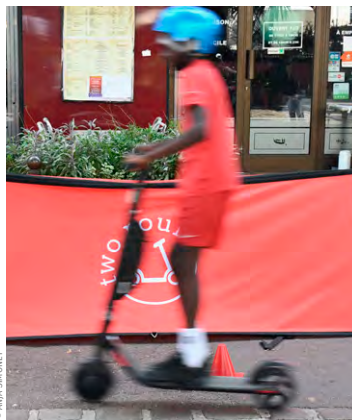
## MOBILITÉ

## Sans voiture !

## RÉSEAUX MOBILES

### 5 G : fin des travaux du comité citoyen

Suite au débat citoyen de mai 2021 sur le déploiement d'antennes 5 G, un comité citoyen s'était alors constitué en lien avec la Ville. Son objectif : suivre l'implantation des nouvelles antennes-relais des opérateurs mobiles. La douzaine de Villejuifois-e-s inscrit-e-s dans cette démarche a produit une charte visant à encadrer ces installations, au-delà de la législation en vigueur, et à garantir une meilleure couverture des réseaux mobiles sur la ville. Présentée en juin dernier, la charte n'a pas été signée par Bouygues, Free mobile, Orange et SFR même si certains opérateurs ont indiqué qu'ils l'appliqueraient dans les faits autant que possible. Après ce travail collectif, le comité citoyen prend fin mais une nouvelle instance devrait intégrer prochainement la question des réseaux mobiles dans une thématique plus large.



Toutes les mobilités douces sont les bienvenues le 24 septembre, Journée sans voiture. Cette année, les piétons pourront se balader dans la rue Pasteur. Une réflexion est en cours dans le cadre du Plan vélo pour en faire une voie de circulation apaisée. Au programme : vélos rigolos sur mini-circuits, stand de l'association Mieux se déplacer à bicyclette, piste d'essai de Vélib électriques, présentation et tests de Veligo, atelier d'auto-réparation de vélo, piste d'essai de trottinettes électriques, gyroroue, hoverboard...

+ **Dimanche 24 septembre, de 9h30 à 18h**

## BIENVENUE

### Nouveau-elle à Villejuif ?

Samedi 30 septembre, la mairie vous invite de 9h à 13 à une visite de la ville, une rencontre et un cocktail de bienvenue au théâtre Romain-Rolland. Inscrivez-vous jusqu'au vendredi 15 septembre inclus, en ligne sur [mon.villejuif.fr](http://mon.villejuif.fr). Si vous n'êtes pas disponible à cette date, précisez-le dans le formulaire et vous serez automatiquement invité-e-s à la prochaine date..

+ **01 45 59 22 25**

CONSO DURABLE

# Les 3 marchés se réinventent

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre, la Ville fait appel à la société Mandon pour gérer ses 3 marchés alimentaires pour une gestion durable des déchets et plus de convivialité...

✦ par Julie Rodriguez · photo Sylvie Grima



Sous la halle du marché Auguste-Delaune.

« Il faut que nos marchés redeviennent des lieux de vie et de consommation incontournables dans nos quartiers. Nous regrettons d'avoir vu nos marchés baisser en activité ces dernières années. Pour pouvoir consommer local, nous avons besoin de marchés attractifs, avec des produits de qualité, dans un cadre agréable et qui contribuent à la transition écologique. » L'arrivée d'un nouveau délégataire et les changements de jours d'ouverture sont de réelles opportunités pour écrire une nouvelle page. C'est l'ambition affichée par Maxime Plusquellec, conseiller municipal délégué au commerce et à l'artisanat. La

collecte, la gestion et le tri des déchets sur les marchés connaissent un tournant puisqu'ils sont désormais confiés à une entreprise partenaire de l'économie sociale et solidaire dont c'est la spécialité : Mutual Waste. Les sacs plastiques vont disparaître et une politique zéro déchet est engagée : accompagnement des commerçants dans le nettoyage, le tri avec des bacs spécifiques pour les cartons, cagettes, plastiques, biodéchets, coquilles, glace, polystyrène... 90% des déchets seront ainsi recyclés localement. ■

## Nouveaux horaires et relookings.

✦ **MARCHÉ EUGÈNE-VARLIN :**  
mercredi et samedi matin de 8h-13h

Des travaux de réhabilitation de la halle vont être engagés en 2024.

✦ **MARCHÉ LÉO-LAGRANGE :**  
mercredi et vendredi matin de 10h-19h30.

La séance de dimanche est supprimée, remplacée par celle du mercredi, avec le développement d'une offre de food trucks pour les salarié-e-s et habitant-e-s

✦ **MARCHÉ AUGUSTE-DELAUNE :**  
jeudi et dimanche de 8h-13h.

La séance du mardi est supprimée. La halle va être repensée d'ici mars 2024, pour devenir un lieu de rencontre, un modèle de développement durable et attirer plus d'habitants. Une enveloppe de 15 000 € sera consacrée à cette hybridation.

Échos du marché



« C'est une fierté de faire découvrir la cuisine libanaise. »

### Parfum Romarins

Loris, cuisinière, et Omar, ancien architecte, vous proposent un tour du Liban sur le marché Léo-Lagrange le vendredi, à emporter ou savourer sur place. Mezze, lahm bi ajin, humous, knafeh, baklava... le couple prépare tout « maison » et revisite certains plats. Le nom *Les Romarins* évoque le village où Omar a grandi et qui embaume de cette plante.

Contact : 06 12 02 77 71

### Label Popotte

Burgers et frites maison, produits locaux et en circuit court, bière bio, jus de fruits artisanaux, carte de saison... David Petiot coche les cases du manger simple, sain et même veggie, sans se ruiner. Il s'est reconverti dans la cuisine nomade après une carrière de sédentaire dans les fruits et légumes à Rungis. Retrouvez-le samedi et mercredi à Eugène-Varlin et vendredi à Léo-Lagrange.

Contact : 06 77 33 62 88



### Retour de la buvette

Les gérants du restaurant le Kuzu et de la brasserie Le Pacha font revivre les buvettes des marchés Eugène-Varlin et Auguste-Delaune. Ils proposent aussi de la petite restauration pour passer de bons moments avant ou après avoir fait ses courses.



« J'avais envie de rester au contact des gens. »

### Brocante

L'Association des commerçants de la ville organise une grande brocante de rentrée. RDV dimanche 17 septembre en centre-ville, rue Jean-Jaurès et Georges-Le-Bigot pour chiner, dégoter de petits trésors vintage, vous équiper, vous habiller en seconde main.

# Grand Angle

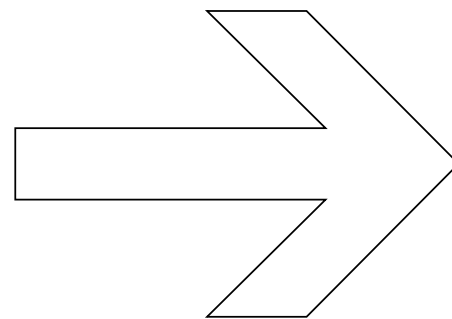


CULTURE

## À portée de main

Fresque collective réalisée à la MPT Gérard-Philippe pour la Nuit blanche en juin 2023

Arts plastiques, spectacle vivant, lecture, etc... la culture à Villejuif est foisonnante, accessible et participative. Elle s'adresse à tous les publics, dans tous les quartiers. La création, la programmation et les initiatives artistiques se diffusent aussi bien dans des structures de proximité que dans l'espace public.



Depuis 2020, la culture se diffuse dans tous les quartiers de la ville. On la découvre, on la pratique, on en profite aussi bien dans des lieux dédiés qu'hors les murs. Ça continue et ça s'amplifie !

# Que vive la culture populaire !

↳ par Julie Rodriguez · photo Lucile Cubin

**L**a Ville œuvre pour une culture accessible, populaire qui ouvre toutes les générations sur le monde. Villejuif compte aujourd'hui un Théâtre-Cinéma, deux Conservatoires, de musique et de danse, une École des Beaux-arts, une médiathèque, deux petites unités de lecture publique (Pulp), deux Maisons pour tous (MPT) et un service des Archives. Chacun de ces lieux accueille le public lors de spectacles et d'ateliers. Les équipes, les artistes vont aussi vers les habitants à l'occasion d'animations et d'événements publics, pour des expériences collectives et participatives dans les écoles, en pied d'immeuble et dans la rue. Tour d'horizon des initiatives de la saison 2023-2024.

### Comme à la maison

Les Maisons pour tous sont des lieux culturels de proximité par excellence. 40 activités culturelles et sportives y sont organisées chaque semaine. Toute l'année, les habitant·e·s seront invité·e·s à proposer leurs idées pour faire vivre leur culture. Cette saison sera lancée une web radio à la MPT Gérard-Philippe dans le quartier Mermoz, en lien avec le Conservatoire de musique. On pourra aussi y découvrir une expo photo de sportifs et sportives villejuifois·e·s issue du fonds des Archives communales. Du côté de la MPT Jules-Vallès, dans le quartier Pasteur, la Ville a candidaté pour accueillir une Microfolie avec un musée numérique, et un fab lab.

### Page à page

Fort de succès de ses animations manuelles, la médiathèque Elsa-Triolet organisera en mars prochain le mois du fil, symbole contemporain



### EAC

L'éducation artistique et culturelle, ce sont des programmes thématiques travaillés par les services culturels de la Ville pour les enseignant·e·s. Plus de 4 000 écoliers en ont bénéficié l'année dernière dans toutes les écoles.  
+ d'infos page 18.

du « faire soi-même » contre la surconsommation. De nombreuses rencontres d'auteurs et autrices sont organisées dans le cadre de l'éducation artistique et culturelle avec les écoles élémentaires. Des séances de lectures sont proposées à plus de 75% des crèches. Il existe un partenariat avec l'institut médico-éducatif (IME) de Villejuif qui est accueilli une fois par mois à la médiathèque. Dans les médiathèques, vous pouvez aussi rencontrer les conseillères numériques de la Ville. Elles tiennent des permanences pour vous aider à réaliser vos démarches administratives.

Et pour les rendez-vous annuels à ne pas manquer : en février, ce sera le mois du Japon dans les Pulp. Sans oublier la Fête de la Science, du 3 octobre au 10 novembre, le dispositif « L'Art au chevet » à l'hôpital Paul-Brousse ou encore le festival Partir en Livre à l'été en lien avec le Centre national du Livre.

### Dans vos rues

L'École municipale des Beaux-Arts, qui organise 36 cours à l'année, accueille cette saison l'artiste



**Parole d'élue** Valérie Morin,

Adjointe au maire en charge de la Culture, des Maisons pour tous et des Festivités

**À Villejuif, la culture nous fait grandir**

La culture est au cœur de notre politique. Elle irradie toutes nos actions car elle est l'un des piliers de la cohésion sociale et de la dynamique des quartiers. C'est pourquoi les lieux culturels sont partout dans la ville et encouragent le dialogue des artistes avec les habitant-e-s. C'est pourquoi la Ville valorise l'éducation artistique et culturelle au cœur de ses écoles. C'est pourquoi la culture s'invite partout dans la ville avec les arts de rue et la valorisation de notre patrimoine. Additionnons nos talents et nos cultures, développons notre imagination, rêvons avec nos artistes pour créer aujourd'hui des liens qui libèrent.



Les journées des Arts de rue reviennent le 16 septembre sur la Pelouse Mermoz et le 17 septembre en centre-ville.

émérgente Heidi Wood. Elle va dresser, avec les habitant-e-s, un portrait grandeur nature de la ville, à travers des œuvres éphémères faites de matériaux recyclés. La production finale sera présentée à l'occasion de la Nuit Blanche 2024, en lien avec les Maisons pour tous. 5 projets de fresques de street art sont également lancés cette saison en lien notamment avec le Service jeunesse.

**Bons souvenirs**

Les quartiers de la ville se transforment. La culture est un moyen privilégié pour accompagner ces transitions. Ainsi, le projet « Made in Lebon-Lamartine », initié en 2022, permet aux habitant-e-s, aux associations, aux artistes locaux-ales de s'approprier cette transformation urbaine. Des expositions photo seront organisées à l'automne et en 2024. Chaque dimanche, les Archives vous donnent rendez-vous sur Facebook pour une plongée collective dans l'histoire singulière de la ville. ■



**Nouveau !**  
Feuilletez le guide culturel de la saison 2023-2024 pour tout savoir sur les équipements, les projets et les événements à venir.



**animations culturelles programmées cette saison**

ÉLÉA JULVECOURT

## Sixième art

Déjà quinze années à danser à Villejuif, Éléa Julvecourt a son art chevillé au corps et l'envie d'en faire son métier.

Là ou d'autres enfilent leur premier kimono, Éléa chaussait à 4 ans ses ballerines au Conservatoire de danse de Villejuif. «Classique, contemporaine, jazz, j'adore les trois danses car elles se complètent parfaitement», précise l'étudiante de 19 ans, en double licence droit et anglais. Pratiqué à haute dose le 6<sup>e</sup> art a sculpté son corps, pétri son mental, façonné son quotidien. «C'est une échappatoire, une hygiène de vie, une ouverture sur la culture et les autres», décrit-elle. 15 ans plus tard sa relation avec le CRID demeure au beau fixe. «C'est un Conservatoire génial avec de supers enseignants». Éléa prépare l'hyper sélectif concours d'entrée au Centre national de la danse à Pantin (93). «J'ai tellement reçu que j'aurais beaucoup à donner», conclue notre étoile.

+ Conservatoire à Rayonnement Intercommunal Joséphine-Baker / 159, avenue de Paris / 01 53 14 15 99 / conservatoire.danse.villejuif@grandorlyseinebievre.fr



« Je veux approfondir ma pratique et peut-être devenir professeure. »

# Témoignages

➔ par Caroline Pépin et Frédéric Lombard

Ils sont artiste, élève ou enseignant. Leur point commun : la culture du partage. Ils font circuler de bonnes ondes et ça, c'est tout un art !

« Travailler sur la spontanéité. »



ESTELLE MÉCHINEAU

## L'art thérapeutique

Professeure de dessin à l'École municipale des Beaux-Arts, Estelle Méchineau, a animé cet été des ateliers créatifs dans l'établissement d'accueil médicalisé COS Val-de-Bièvre pour des adultes en situation de handicap.

Organisé du 17 au 21 juillet, ce stage permettait à des personnes présentant des troubles cognitifs de pratiquer une activité artistique dans le cadre des animations de Villejuif Respire. Estelle Méchineau, professeure spécialisée dans le design textile et les pratiques spontanées, leur proposait d'être «le plus libre possible» dans leurs pratiques. «On travaille sur la spontanéité pour que chaque participant trouve son propre médium», explique-t-elle. Ce stage rejoint la formation qu'elle suit pour devenir art thérapeute, pour répondre à «un public qui est plus spécifique». Estelle Méchineau nous donne également rendez-vous à la rentrée pour découvrir le travail des 340 élèves des Beaux-Arts autour des contes et légendes.

+ École Municipale des Beaux-Arts / 56, avenue de Paris / 01 86 93 33 80 / ecole-beaux-arts@villejuif.fr



On y va?

56, Avenue de Paris

### Exposition annuelle de l'école municipale des Beaux-Arts

Céramique, vitrail, peinture, dessin, gravure, couleur-matière-style. Du 13 septembre au 22 septembre  
Vernissage mardi 12 septembre à 18h



PLAZE

## Graff le bloc

L'artiste plasticien Plaze a mis à disposition des jeunes de la Maison pour tous Jules-Vallès son expérience de graffeur, pour les accompagner dans la réalisation d'une fresque qui cache le bloc EDF du quartier Pasteur.

C'est à la demande de la MPT, que Plaze a troqué ses pinceaux pour les bombes qu'il utilisait plus jeune, lorsqu'il était graffeur. La mission qui lui a été confiée était de rassembler les jeunes durant un stage de 4 jours, pour créer des pochoirs qui serviront à peindre le soir de la nuit blanche une belle fresque de 10m². Les jeunes ont joué le jeu et ils étaient encore plus nombreux le 1<sup>er</sup> juin à participer à ce projet autour de la thématique de la science. « *Ce qui m'intéresse c'est d'aller à l'encontre de la jeunesse, et participer à la cohésion que peut apporter un projet tel que celui-ci* », explique l'artiste, qui attache une grande importance à la pédagogie dans la transmission de sa pratique. Il a réitéré l'expérience dans les villages de Villejuif Respire avec des ateliers d'initiation.

+ Maison Pour Tous Jules-Vallès /  
61, rue Pasteur / 01 86 93 33 70 /  
mpt-jvalles@ville-villejuif.fr



« La bombe est super ludique, l'effet est immédiat et spectaculaire. »



« C'est un atelier créatif et récréatif ! »

JEAN-LAURENT PINOT

## Tout en nuance

Professeur de chorale, de guitare et d'écriture de chansons au Conservatoire, Jean-Laurent Pinot proposait un atelier de création musicale aux enfants et adolescents : Imaginson.

Quatre jours en juillet pour laisser son imaginaire prendre les commandes et se découvrir des talents de musicien et de compositeur. Tel est le projet d'Imaginason, proposé pour la troisième année par Jean-François Pinot, accompagné de François Rotsztein, directeur du Conservatoire, et Frédéric Fruteaux, musicien intervenant. Un stage de création sonore, dont le but est de laisser les enfants inventer de la musique et des paroles à partir de photographies. « *Les enfants osent toucher les instruments, jouent avec les effets, l'émotion, l'énergie. Cet atelier est basé sur la nuance musicale, on les amène à raconter une histoire en son* ». Une quarantaine d'enfants a bénéficié de ce stage dont une restitution en vidéo permettra de prendre la mesure du potentiel créatif des jeunes villejuifois-e-s.

+ Conservatoire à Rayonnement Intercommunal de musique Roger-Damin / 159 avenue de Paris / 01 53 14 15 90 / conservatoire.musique.villejuif@grandorlyseinebievre.fr



JC Establet

# Dans la peau d'un comédien

Lundi 12 juin, trois classes de CM1 de l'école Marcel-Cachin montait sur la scène de la Maison pour tous Gérard-Philipe, en partenariat avec le théâtre Romain-Rolland.



Les personnages entrent en scène derrière le public pour rejoindre l'estrade et la fameuse voie 9 ¾. La pièce joue le début d'Harry Potter...

© THEATRE ROMAIN-ROLLAND

↳ Texte et photo Kevin Gouttegata

Trois pièces où les enfants se sont échangés les rôles sous les jeux de lumière. Durant neuf séances, les écoliers ont appréhendé le théâtre – être sur scène, improviser, poser sa voix, mobiliser son corps – avant de découvrir le texte et entrer dans la peau des personnages. « Cela m'a plu car on a passé de bons moments, confie Syra, 10 ans. On a appris des mots, des choses. J'aime jouer la comédie, parler devant les gens, être une autre personne. » Les sujets des pièces avaient été choisis avec les

enseignantes pour coller aux envies ou aux thématiques travaillées en classe. « C'est une occasion d'apprendre par un autre biais que celui de l'école, observe Nathan Chouchana, comédien qui animait les ateliers. L'important était qu'ils s'emparent des sujets tout en prenant plaisir. L'objectif est de découvrir le théâtre, de prendre conscience du collectif et confiance en soi. » Ce que confirme Nathalie Gérard, l'une des enseignantes :



« C'est un super projet pour les élèves qui leur permet de s'exprimer. Certains élèves timides se révèlent. Le comédien leur a montré qu'avec de l'implication et de l'imagination ou pouvait faire quelque chose de très bien. »

+ Plongez dans la programmation 2023-2024 du Théâtre Romain-Rolland. Cinéma,

cirque, danse, musique, réservez vite vos places ! Programme, abonnements et tarifs sur [trr.fr](http://trr.fr)



© ALEX BONNEHAISON

## Éducation et culture : une alliance heureuse

Toute l'année, des initiatives sont proposées aux écoles pour donner accès à la culture à tous les enfants, favoriser les pratiques artistiques et la fréquentation des lieux culturels. Les parcours d'Éducation Artistique et Culturelle (EAC) sont construits pour les élèves de la maternelle au collège, autour de 5 thèmes.

**Arts et création :** pour découvrir différents univers et rencontrer des artistes.

**Citoyenneté mondiale et éducation aux médias :**

pour comprendre les grands enjeux contemporains et se construire comme jeune citoyen.

**Sciences et développement durable :** pour aborder les solutions pour l'avenir à travers la littérature, la photo et le podcast.

**Sport et santé :** pour aborder les valeurs du sport et de l'olympisme, mais aussi évoquer les

questions liées au corps et à l'adolescence.

**Histoire et mémoire :**

pour partager avec les élèves l'histoire de leur commune, leur quartier, leur école.

Un programme aux milles vertus : développer son sens de l'écoute, son imaginaire, sa gestuelle, sa créativité, ses capacités de raisonnement, enrichir son vocabulaire, partager, travailler en collectif.



Enseignants, choisissez parmi plus de 30 propositions, l'atelier qui complètera votre travail en classe.

LA CULTURE

À PORTÉE DE MAIN

# Un Trésor pour tous



ÉCOLE MUNICIPALE des Beaux-Arts

MPT Jules-Vaès

PULP Nord

Conservatoire INTERCOMMUNAL de Musique & de danse

AUBERGE CULTURELLE Anne Sylvestre

TARIFS JUSTES

ACCESSIBILITÉ

HÔPITAUX

THÉÂTRE Romain Rolland

PARCS

MÉDIATHÈQUE Elsa-Triollet

Archives COMMUNALES

300 RENDEZ-VOUS CULTURELS (en 2023-2024)

ÉCOLES

MPT Gérard-Philippe

ACTIVITÉS HORS-LES-MURS

PROGRAMMATIONS RICHES

PULP Sud



Téléchargez le **GUIDE CULTUREL** de la Saison 2023-2024



# En images



22/07

### Villages d'été

Cet été à Villejuif, les animations étaient nombreuses et accessibles à toutes et tous. Fête de la musique, Fête nationale au Parc des Hautes-Bruyères, villages au vert comme ici dans celui des Lilas, événements associatifs, mini-séjours pour les ados, journées à la mer ou encore stages sportifs et culturels... pas le temps de buller avec Villejuif Respire ! Et c'est déjà la rentrée. Mais on ne doute pas que vous continuerez de pratiquer, ou que vous soyez, la danse de l'été !



Et continuez de suivre Villejuif sur Instagram @villevillejuif

Francisco et Andrea  
son apprentie

« J'ai formé Andréa a  
devenir créatrice de  
bijoux. »

## ARTISAN D'ART

### Du travail d'orfèvre

Francisco, ciseleur d'art, réalise toutes sortes d'objets en métal précieux et se fait un devoir de former la relève, pour que vive son métier.

À 63 ans, le maître artisan-orfèvre ne compte plus ses réalisations en or, argent, acier, letton, cuivre : services de table, bijoux, vases, blasons.... L'obsession de Francisco Maye, pérenniser son métier qui n'est plus enseigné dans les centres de formation, le transmettre et susciter de nouvelles vocations. « Nous recevons des stagiaires, formons des apprentis ciseleurs et des bijoutiers qui veulent se spécialiser dans des techniques de décoration », explique sa compagne Monique Camarena. Concentration, patience, précision, sens artistique sont des qualités requises. Cinq élèves sont actuellement en formation durant une centaine d'heures. « Andrea vient de terminer la sienne et a démarré sur place son activité de créatrice de bijoux ».

+ Atelier MayeCamarena : 28, rue Pasteur  
06 34 21 34 26

# Vous faites Villejuif!

↳ par Frédéric Lombard

Vos initiatives  
commerciales,  
artistiques,  
associatives



## TENNIS DE TABLE

### Pongiste sur le tard

Vice-championne de France FSGT en vétéran 3 (de 60 à 70 ans), ce n'est pas mal...

surtout si l'on considère que Denise Brossier n'en ait qu'à sa deuxième saison en club ! « Quand on est à la retraite, le tennis de table c'est un sport qui fait bouger mais que l'on peut maîtriser, ce n'est pas trop violent ». « Elle est venue s'inscrire avec son mari après la pandémie. Depuis ils sont de tous les entraînements et de toutes les compétitions, explique Laurent Durepais, président de l'USV Tennis de Table. Tous les deux donnent un bon coup de main dans la vie du club. » La bonne nouvelle Denise, c'est qu'il y a encore une marge de progression et qu'en tennis de table, on peut jouer en compétition jusqu'à vétéran 5 !

+ [www.usvtennisdetable.fr](http://www.usvtennisdetable.fr)



« Je me suis tellement prise au jeu que je pratique également le double! »



**MOBILITÉ DOUCE**

**Tête dans le guidon**

À l'initiative de Cedissia About, l'association Mieux se déplacer à bicyclette (MDB) a ouvert une antenne locale.

Le permis de conduire mais pas de voiture. Cedissia About est accro au vélo. Cette architecte mère de trois enfants, anime l'antenne villejuifoise de l'association francilienne Mieux se déplacer à bicyclette (MDB). « Nous voulons favoriser l'essor des pistes cyclables, qu'elles soient efficaces et surtout sécurisées », rappelle-t-elle. « À Villejuif, il y a un potentiel énorme, la population est demandeuse et la mairie manifeste une réelle volonté d'agir ». MDB est présent dans les groupes de travail qui font avancer la cause du vélo en ville. L'association appuie notamment sur la création d'un vélo école, l'installation d'une signalétique adaptée et d'arceaux de stationnement.

+ [villejuif@mdb-idf.org](mailto:villejuif@mdb-idf.org)

**« Nous voulons favoriser l'essor des pistes cyclables. »**

©SYLVIE GRIMA

©FRANÇOIS LITO



**« J'écris depuis l'adolescence et j'ai publié mon premier roman à 26 ans. »**

**LITTÉRATURE**

**C'est l'histoire d'un film fou...**

Le 15 septembre à 19h, Régis de Sa Moreira présentera son nouveau roman à la librairie Points communs, dont une partie de l'intrigue se passe dans un Villejuif fictif.

Tandis que les confinements récidivent et que les cinémas disparaissent, deux frères réalisent un film sur une nouvelle humanité. C'est la trame de *Les grands enfants* (éditions Albin Michel). Le 7<sup>e</sup> roman de Régis de Sa Moreira, est aussi son premier écrit dans sa ville et qu'il met partiellement en scène. « Le nom de Villejuif donne un côté réaliste et concret qui correspond bien à l'esprit du livre », explique le quinquagénaire. Formateur indépendant « ce travail m'offre une souplesse des horaires permettant de me consacrer pleinement à l'écriture ». Sa compagnie lui a fait découvrir Villejuif et le quartier Barmonts il y a 7 ans, « Ce que j'aime à Villejuif ? le parc des Hautes-Bruyères où je cours, la médiathèque et le bar Le Rebel, un lieu très sympa ». Sans oublier la librairie Points communs où il vient acheter des livres, ceux des autres.

**Vous faites  
Villejuif!**



« Le service civique est un acte citoyen. C'est faire beaucoup pour la société mais à notre échelle. Il faut avoir l'envie et la volonté d'agir, d'aider, de s'engager. »



SAMIR ET THÉO

# Génération civique

Théo a 18 ans, Samir, 21 ans. Tous deux sont en service civique pour 9 mois aux côtés des équipes du service municipal des retraités. Du travail ou mais surtout du lien social.

➔ par Julie Rodriguez • photo Xiwen Wang



Théo fait des études de cuisine. Il vient de sortir de l'école quand la Maison des initiatives, de l'insertion et de l'emploi lui propose un service civique. Une occasion parfaite pour faire un break entre le CAP et le Bac pro. « *J'ai déjà fait beaucoup de stages dans le domaine où travaille ma mère. Elle est Aide hôtelière dans une maison de retraite au Kremlin-Bicêtre* ». Alors il prend en quelque sorte la relève. Samir quant à lui est engagé dans une école de théâtre pour 3 ans. « *J'avais besoin de trouver une activité avec des horaires flexibles car je fais partie d'une compagnie professionnelle. On joue un peu partout en France* ».

## Immersion dans le service public

« *C'est la première fois que je côtoie des fonctionnaires, avoue Samir. J'évolue plutôt dans la sphère artistique. C'est un monde différent. Il a fallu que je décode le jargon parce qu'au départ on ne parlait pas le même langage. On peut dire que ça forge ma capacité d'adaptation.* » Le jeune comédien avoue y trouver davantage son épanouissement que s'il avait dû travailler dans la restauration rapide, par exemple. Pour Théo, le service municipal des retraités est aussi une découverte. « *Je pensais que j'allais me retrouver dans une grande maison de retraite, se lance-t-il timidement. Mais en réalité, la Ville propose plein de services différents aux seniors. Moi, j'aime aider les*

*gens. Ce que j'apprécie c'est de participer aux sorties, de faire l'accueil pour les inscriptions aux activités* ».

## Créer du lien

Théo et Samir ont pour mission de rompre l'isolement qui peut parfois s'installer dans la vie de nos aîné-e-s. Ils sont présents 24 heures par semaine. « *C'est un peu comme un stage. C'est un très bon apprentissage* », confie Samir. Ils participent aux activités, aux animations, aux déplacements et prêtent main forte aux aides à domicile. « *On était là au banquet champêtre du 9 juin. Un moment sympa et convivial* », se souviennent-ils. *On va chez les bénéficiaires pour créer du lien intergénérationnel* », assurent-ils. Le binôme est aussi un renfort précieux pour la tenue du registre canicule. « *Chaque matin, on appelle les personnes inscrites. C'est un lien privilégié. On nous pose souvent beaucoup de questions. Des fois on est leur seule interaction de la journée voire de la semaine* », expliquent-ils.

## « La vie de senior, c'est la vie de seigneur. »

« *Il ne faut pas croire, les seniors sortent, il se baladent, ont beaucoup d'amis. Ils assistent à des conférences, des théâtres dansants... La vie de senior c'est un peu la vie de seigneur* », s'amuse Théo. « *On a noué des liens forts avec certaines personnes. Il y a eu une rencontre marquante avec ce monsieur à la fois*

## Le service civique

Le service civique est une mission volontaire de 6 à 9 mois, pour les jeunes de 16 à 25 ans (30 ans pour les personnes en situation de handicap). Il est rémunéré 500 € par l'État et 100 € par la Ville. C'est l'occasion de gagner en confiance, en compétence, d'accomplir une action à la fois citoyenne et professionnelle, sans condition de diplôme.

**Venez découvrir** les secteurs de l'environnement, de la santé, de l'intergénérationnel, de l'accompagnement à la scolarité, de la culture, du sport... Des missions à l'international seront également proposées. mardi 4 octobre de 14h à 17h30

**+** d'infos : Maison des initiatives, de l'insertion et de l'emploi  
7, rue Paul-Bert (01 86 93 31 1)  
M2ie@villejuif.fr / Ouverte du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, sauf le jeudi après-midi.

*drôle et cynique, qui a fait la guerre du Vietnam et qui nous a raconté plein d'histoires* », se remémore Samir. « *Je me souviens de cette dame a qui nous avons rendu visite avec Wilfried, le responsable du portage des repas. Elle m'a parlé de sa vie, de la façon dont elle a vécu la Seconde Guerre mondiale, avec tellement d'émotion. Ce sont des moments comme ceux-là qui sont magnifiques dans ce service civique* », complète Théo. Les deux complices s'accordent pour dire qu'ils apprennent beaucoup avec les seniors qu'ils fréquentent. « *Ce sont des puits de connaissances ! assurent-ils. Ils nous rendent humbles. Nous qui n'avons pas vécu le quart de leur vie, ils nous apprennent énormément, sans condescendance.* » ■



# Un programme pour la réussite éducative

Le programme de réussite éducative (PRE) s'adresse aux enfants de 2 à 16 ans, présentant des fragilités éducatives.

C'est un dispositif national qui est co-porté par les Préfectures. Il en existe 13 dans le Val-de-Marne. À Villejuif, il est entré en vigueur en 2018. Il est chapoté par le Centre communal d'action sociale (CCAS) et la direction de l'Éducation. Actuellement, il suit 98 enfants et familles. 2 référents de parcours, Azedine et Paula les accompagnent avec une psychologue et une coordinatrice, Emeline.

## Un suivi personnalisé

Le PRE permet d'accompagner les enfants et les familles qui ont des difficultés scolaires, socio-éducatives et financières à travers, entre autres, des activités culturelles, de loisirs, d'accompagnement scolaire, de parcours de soins adaptés (psychologues, pédopsychiatres, orthophonistes, etc.), d'orientation vers des établissements spécialisés, des bilans psychologiques, de la guidance parentale, de l'accompagnement juridique et administratif. La réussite se construit aussi en groupes avec : des ateliers de sophrologie, des jeux d'opposition, des activités manuelles, de la médiation artistique, des mini-séjours, des groupes d'échange pour les parents, etc.

## Un travail en réseau

Ce sont les professionnel-le-s de la communauté éducative qui sollicitent le PRE pour un accompagnement de 6 à 24 mois. Chaque mois, une équipe pluridisciplinaire de soutien se réunit pour étudier les dossiers des familles concernées, prépare un programme adapté avec des objectifs de parcours. Une évaluation est faite tous les 4 mois pour voir les évolutions de la situation de l'enfant et/ou de sa famille, dans le respect du secret professionnel. ■

+ Contact : 01 45 59 21 16 / 07 78 87 41 32

[Esplanade Pierre-Yves-Cosnier](mailto:Esplanade Pierre-Yves-Cosnier)

[e-martins@villejuif.fr](mailto:e-martins@villejuif.fr)

# À votre service



En savoir +  
sur le PRE

↳ par Julie Rodriguez · photo Sylvie Grima

## Parole d'agent

**EMELINE MARTINS DA SILVA,**  
coordinatrice du Programme  
de réussite éducative

« À Villejuif, tous les acteurs socio-éducatifs sont très impliqués pour créer des parcours cohérents. Dans notre domaine il ne faut jamais forcer les choses. On s'adapte aux familles. Si elles refusent un dispositif, on travaille autrement. Il est primordial d'inscrire les enfants en difficultés dans des activités extrascolaires pour les



sortir du cycle école-maison. Chaque PRE est différent. Le nôtre propose énormément d'actions collectives afin de répondre au mieux aux besoins des enfants et de leurs familles. »

# La Vie active

Retrouvez chaque mois les rendez-vous de l'emploi et une sélection d'offres à pourvoir. À vos CV!

## Réunion d'information avec le GRETA

→ Ateliers Pédagogiques Personnalisés (APP) : Formations de français, mathématiques, compétences numériques et alphabétisation à visée professionnelle.

**Mardi 12 septembre de 9h30 à 12h à la M2ie.**

## Atelier 3,2,1 Créez avec la CCI 94

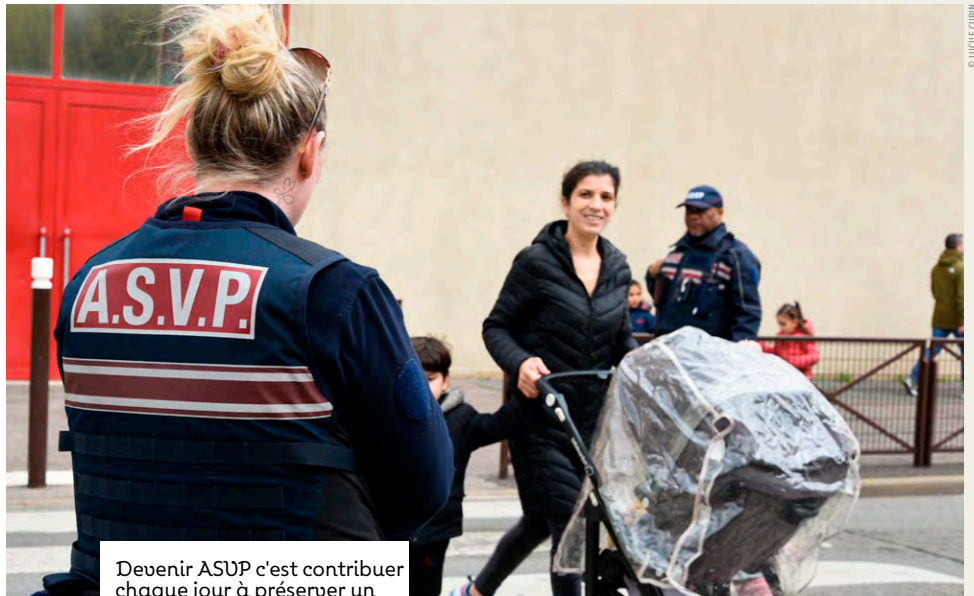
→ La M2ie vous propose, en partenariat avec la CCI 94 et Grand-Orly Seine Bièvre un atelier pour connaître toutes les étapes de l'idée à la création en passant par l'étude de marché ou le choix du statut, ainsi que l'offre de service pour être accompagné sur le Territoire.

**Mardi 19 septembre de 9h30 à 12h à l'Hôtel de Ville, Esplanade Pierre-Yves Cosnier. Sur inscription.**

### M2ie

Du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 (sauf le jeudi après-midi)

→ 01 86 93 31 31, [m2ie@villejuif.fr](mailto:m2ie@villejuif.fr)  
7, rue Paul-Bert



Devenir ASUP c'est contribuer chaque jour à préserver un cadre de vie agréable pour les Villejuifois-e-s.

## Rdv de l'emploi

→ Venez découvrir les métiers de la propreté avec le centre de formation INHNI Villejuif. Au programme : présentation des métiers et des offres, du CAP, BTS au MBA, suivie d'entretiens sur les stands. Démonstration de machines industrielles.

**Jeudi 28 septembre, de 14h à 17h30**

## SOS Rentrée

→ Collégien, lycéen ou étudiant, sans affectation à la rentrée ? Vous pouvez prendre contact avec la M2ie pour être conseillé et porter votre dossier dans le cadre du dispositif SOS Rentrée du Département du Val-De-Marne.

**Plus d'infos : 0 800 24 94 94 (numéro gratuit)**

## Villejuif recrute!



### → AGENTE DE SURVEILLANCE DE LA VOIE PUBLIQUE

Vous êtes le garant de l'application stricte de la réglementation concernant l'arrêt et le stationnement, ainsi que l'affichage du certificat d'assurance. -----

### → DIRECTEUR-RICE DE L'ALIMENTATION ET DE L'ENTRETIEN DANS LES ÉCOLES

La commune se lance dans une réorganisation de son pôle éducatif. Elle a besoin d'un-e directeur-riche passionné-e pour conduire cette transition. -----

### → PSYCHOLOGUE PRE

Votre rôle consiste à accueillir et à écouter avec empathie les familles en créant un espace sécurisant où elles pourront exprimer leurs préoccupations et leurs besoins. -----

### → RESPONSABLE DU SERVICE ACCUEIL DES CENTRES DE SANTÉ

Vous êtes le pilier de projets ambitieux et veillez à l'efficacité des procédures de travail -----

### → GESTIONNAIRE ADMINISTRATIF ET RECETTES DE LA DIRECTION DE LA SANTÉ

Vous préparez les budgets prévisionnels, suivez de manière rigoureuse la consommation des crédits et assurez une exécution budgétaire optimale.

## Pour postuler:

Adressez votre candidature en ligne sur [www.villejuif.fr](http://www.villejuif.fr) rubrique offres d'emploi **ou par courrier** :  
M. le Maire - 1, Esplanade Pierre-Yves-Cosnier - 94800 Villejuif.

Postuler en ligne



# Avenue Karl-Marx

↳ par Marie Pré · photos Xiwen Wang



Boulangerie, pharmacie, bistro et marché alimentaire, les commerces de proximité sont à l'écoute des besoins des Villejuifois-e-s.



Visité guidée dans les souvenirs de la rentrée scolaire de Guy Lapeyre.

L'avenue Karl-Marx est connue à Villejuif. Elle accueille de nombreux équipements publics tels que le stade nautique Youri-Gagarine, la halle Colette-Besson ou encore le centre municipal de santé Pierre-Rouquès. Le groupe scolaire Karl-Marx y fait également figure historique du haut de ses 90 ans.



**D**evant l'entrée du collège Karl-Marx, Guy Lapeyre, notre guide, se plonge dans ses souvenirs. «*J'ai fait ma première rentrée scolaire à Karl-Marx en 1953. À l'époque ce n'était pas encore un collège mais une école élémentaire*». À droite se trouvait l'entrée des filles et à gauche celle des garçons. «*De mon temps, on ne mélangeait pas les torchons avec les jolies serviettes*» plaisante le Villejuifois de 76 ans. «*À la fin de la première journée d'école, ma mère m'a demandé comment était la maîtresse. Je me souviens lui avoir répondu : elle est moche, elle est vieille et elle a 40 ans ! J'avais choqué ma mère qui, bien des années plus tard, à mes 40 ans, a voulu savoir si je me sentais moche et vieux*», sourit Guy.

Avec les années, le bâtiment construit par André-Lurçat en 1933, n'a pas changé. À quelques exceptions près : les champs sont devenus un quartier, le nombre d'habitant-e-s a augmenté, le stationnement a pris plus de place, les commerces de proximité se sont installés... Et bien sûr les salles de classes sont devenues mixtes. «*Le groupe scolaire est d'ailleurs devenu monument historique en 1996, tient à préciser Guy. L'édifice est en béton armé. Il dispose de toits-terrasses et de menuiseries métalliques peintes en rouge foncé. C'était une architecture très moderne pour l'époque !*». ■

## Dans ma rue



«*C'est un endroit où il fait bon de vivre*»

Sur les bancs de l'école Karl-Marx dans les années 50.

### Marie

J'emprunte régulièrement cette belle avenue. Je suis une grand-mère qui aime prendre son temps, aller au marché, rencontrer les habitants. J'aime observer la vie locale et voir l'évolution de cette artère riche en histoire. J'ai pu voir l'offre de service public se développer et profiter aux habitants du quartier. Mes enfants ont pu faire de la musique, du sport et apprendre à nager. J'adore cette ville, c'est comme une famille.

### Le saviez-vous ?

Cette année, le Groupe scolaire Karl-Marx, inauguré le 9 juillet 1933, fête sa 90<sup>e</sup> année. Pour les Journées européennes 2023, Villejuif consacre une édition spéciale à ce site classé monument historique.



Découvrez tout le programme

Le long de l'avenue Karl-Marx, toutes les générations se croisent pour faire leurs emplettes, aller au sport ou à l'école.

À la recherche d'une rue, d'une école, d'un stade ? Utilisez notre carte interactive



**« On y croise des personnes de tous les âges »**



### Younes

Je n'habite pas très loin de l'avenue. Elle me permet de prendre le bus et de faire mes petites courses. L'avenue est sympa et très dynamique. On croise des personnes de tous les âges entre les grands-parents qui vont au marché et les enfants qui se rendent à l'école. Il y a de la vie. Et puis les commerces de proximité sont un véritable plus. On a également la chance d'avoir des équipements sportifs vraiment chouettes entre le stade Karl-Marx, la nouvelle halle Colette-Besson et la piscine. C'est top.

**« Le CMS est connu et reconnu de tous les habitants de la ville »**



### Josella

Je travaille au centre municipal de santé Pierre-Rouquès depuis 5 ans. Je suis agent administratif et d'accueil. Le CMS est connu et reconnu de tous les habitants de la ville car nous sommes implantés dans le quartier depuis de nombreuses années. Il y a de moins en moins de médecins traitants en région parisienne. Les gens comptent beaucoup sur nous. J'ai d'ailleurs des patients qui se soignent ici depuis qu'ils sont tout petits. C'est un lien de proximité qu'il faut préserver.

Le centre municipal de santé Pierre-Rouquès propose une large offre de soins médicaux et infirmiers, des consultations généralistes et spécialisées.



# Tribunes

Expression des  
formations politiques  
du conseil municipal

## Communistes et citoyens

### Au pays du président des riches, les millionnaires sont rois.

Lors que l'inflation est synonyme de fins de mois difficiles, elle constitue dans le même temps un formidable moyen d'enrichissement pour les plus fortunés et accentue de manière inédite des inégalités déjà insupportables.

Pour eux, la recette est simple, il suffit profiter de la hausse des prix en faisant payer aux consommateurs les hausses réelles des coûts et en profiter au passage pour augmenter les marges de bénéfices.

Ainsi le jackpot fonctionne à plein et voit la France se distinguer en entrant dans le top 3 des pays du monde avec le plus de millionnaires... Face à cela, si l'INSEE confirme le ralentissement de l'inflation, le coût de la rentrée, les prix alimentaires et des carburants plombent durement et durablement le pouvoir d'achat des ménages.

Décidément il faut en finir avec ces cadeaux aux plus fortunés, les mesures fiscales n'ont aucun impact, sauf celui de rendre encore plus riches les ultrariches et les pauvres encore plus pauvres.

Des mesures immédiates existent comme le rétablissement de l'impôt sur la fortune et supprimer la flat tax, une imposition forfaitaire des grands groupes qui leur permet surtout de payer moins d'impôts !

#### Une rentrée scolaire solidaire.

Face aux inégalités et aux exclusions, la majorité municipale agit pour une bonne rentrée scolaire.

Ainsi les 3500 élèves d'élémentaires bénéficieront de la distribution gratuite des fournitures scolaires et le prix des activités municipales a été un nouvelle fois gelé pour soutenir toutes les familles.

Cet été, de nombreux travaux ont été effectués dans les écoles et équipements sportifs et après la réalisation de la cour Éveil de l'école Wallon, ce sont les cours des écoles de Joliot Curie et Paul Vaillant Couturier qui sont en passe d'être achevées.

Quant à l'achat de la ferme à Tannerren-Puisaye, elle offre un nouvel espace de sorties et de projets pour les enfants de la Ville et pour les équipes d'animateurs qui fourmillent déjà d'idées ! en outre, elle permettra de fournir les crèches en légumes et fruits bio.

S'ajoute une enveloppe de 40 000 euros de locations de cars avec chauffeur pour répondre aux demandes de nos écoles.

Si ces mesures municipales, avec d'autres, contribuent à bien préparer l'année scolaire pour nos enfants et la communauté éducative, elles ne rendent pas quitte le gouvernement d'assumer ses responsabilités.

Ainsi notre groupe sera très vigilant pour empêcher toute décision qui pénaliserait nos écoles et nos élèves et est mobilisé pour les nécessaires créations de postes d'enseignants, de médecins, d'AESF, d'assistantes sociales indispensables pour une école de la réussite pour tous.

#### Vivement l'été prochain !

L'édition 2023 de Villejuif Respire a tenu toutes ses promesses. Pendant 2 mois toutes les générations de tous les quartiers ont pu profiter d'une programmation riche et diversifiée. Les festivités, le cinéma, le sport la musique, la cuisine les sorties à la mer ont ainsi rythmé l'été des Villejuifois. Un grand merci au personnel de la ville qui a imaginé et animé ces rendez-vous pour les habitants toujours plus nombreux !

Ce fut aussi pour nous l'occasion de vous écouter, de connaître votre sentiment au moment où nous allons vous présenter le bilan de notre mi-mandat.

A très bientôt !

**R. Abdourahmane, C. Achouri,**

**A. Cois, G. Bulcourt,**

**G. Chastagnac, G. Du Souich,**

**P. Garzon, M. Kadri, A-G. Leydier,**

**V. Morin, C. Morot, M. Munoz,**

**M. Ouahrani, Ö. Öztörün**

## Réinventons Villejuif, écologiste et socialiste

### Plus que jamais engagés !

Depuis 3 ans, notre groupe a apporté sa diversité et sa complémentarité au sein de cette majorité, en lien direct avec nos valeurs : respect, écoute, transparence.

À mi-mandat, le bilan est particulièrement positif concernant le volet social : mise en place du vaccinobus pendant la crise covid, gratuité des fournitures scolaires, augmentation importante des budgets sociaux et des séjours de vacances et extension des classes découverte à tous les CM1. Les bases du volet citoyen ont également été posées avec le lancement des conseils de quartiers : nous serons attentifs à leur représentativité et à la mise en place prochaine d'un budget participatif.

Sur le volet environnemental, il faut aller plus vite et plus fort : rénovation énergétique des écoles, développement des mobilités douces, aide aux travaux d'économie d'énergie ou encore respect de nos engagements en matière de construction durable devront être la priorité de la seconde partie de mandat.

Enfin, en cette période difficile que traversent les fonctions publiques pour recruter, nous devons accentuer l'attractivité et la fidélisation dans l'ensemble des services municipaux et plus particulièrement dans la police municipale.

Comme nous l'avons été tout au long de Villejuif respire, nous sommes à votre écoute et nous vous souhaitons une bonne rentrée.

**A. Weber, S. Mantion, M. Kacimi, M. Plusquellec, K. Parra Ramirez**

## Villejuif en Grand

### Le nouveau monde

Colomb a découvert l'Amérique, la municipalité de Villejuif l'existence de l'intelligence artificielle pour nous abreuver, ces derniers temps, d'éléments de langage à la mode, mais très éloignés de son cap traditionnel.

Habitué à sa dérive depuis 3 ans, il ne nous reste plus qu'à espérer, malgré tout, que la galère ne s'échouera pas sur les artifices du « cloud ».

**V. Arlé, M. Badel**

Certains éléments transmis sont susceptibles d'être diffamatoires.  
Le contenu de chaque article n'engage que la responsabilité de l'auteur.  
Ces tribunes libres sont également consultables sur [www.villejuif.fr](http://www.villejuif.fr)

## Villejuif Écologie

### Une belle rentrée à vous, et en avant les actions !

L'été se poursuit et la rentrée est commencée pour beaucoup d'entre vous. Nous pensons en particulier aux enfants et aux personnes investies auprès d'elles et eux, nous leur souhaitons le meilleur et nous espérons que les fermetures de classe par l'Etat les affecteront le moins possible. Avec le don des fournitures scolaires, la finalisation de deux cours EVEIL et le lancement de deux autres cours, et les études pour la mise en place prochaine du petit déjeuner gratuit, la municipalité est à leurs côtés.

La planète sort de l'été le plus chaud de l'histoire, avec des incendies sans précédent, même si ce ne fut pas le cas dans notre ville. Le dérèglement climatique est à l'œuvre. Il est urgent de le freiner et de s'y adapter, en appliquant immédiatement des plans vélo, énergie et espaces verts : les économies d'énergie de cet hiver et la fraîcheur de demain se construisent aujourd'hui !

Autre chantier, la lutte contre les discriminations, qui va prendre un nouvel essor à la rentrée. En effet, la ville a innové, sous l'impulsion du groupe écologiste et en particulier de Bianca Brienza, en adoptant un plan d'action pour l'égalité et contre les discriminations. Peu de villes ont adopté un tel plan, et nous sommes fieres d'en faire désormais partie. Décliné en fiches action portant notamment sur la lutte contre le racisme, contre les LGBTphobies, contre les inégalités des chances, le plan va être progressivement mis en œuvre dès cette rentrée. L'année s'annonce donc riche en actions pour le groupe écologiste.

Et en mot de la fin : bonne rentrée à tous et à toutes !

**C. Assogba, B. Brienza, T. Duboc, N. Gandais, A. Lipietz, M. Sofi**

## Génération et citoyens

### Un pas de plus dans la transition écologique

Depuis janvier 2023, la ville a mis en place la collecte des biodéchets dans certaines écoles élémentaires. Deux fois par semaine, le SYCTOM collecte et transporte les biodéchets à Villeneuve St-Georges pour déconditionnement et transformation, puis en direction d'une usine de méthanisation proche de Fontainebleau, le méthane produit est réinjecté ensuite sur le réseau géré par GRDF. L'EPT Grand Orly Seine Bièvre, nous aide à équiper les écoles non encore pourvues pour généraliser le tri des biodéchets. La majeure partie des écoles seront équipées à partir du mois de novembre 2023. En parallèle, nous avons mis en place des actions de sensibilisation au tri auprès des équipes et des enfants. Durant le temps du repas, les enfants seront aussi sensibilisés par un animateur qui expliquera la table de tri. Une exposition à destination des publics scolaires et des enseignants dans chaque école sera installée et un animateur sera présent comme médiateur de cette opération. Des personnels de la direction de l'éducation se sont rendus dans l'ensemble des réfectoires en août pour identifier les possibilités d'installation sur l'ensemble des écoles (salles de restauration maternelles et élémentaires). Ainsi nous franchissons une étape de plus dans la gestion des biodéchets et de la nécessaire transition écologique.

**G. Lafon, J. Lambilliotte, P. Meyne, N. Pasquet, S. Taillé-Pollian**

## Mieux vivre ensemble

### Tribune non parvenue

**M. Tounkara, F. Ouchard, A. Mimran**

## Villejuif rassemblée

### Mosquée à Léo Lagrange : c'est ça la démocratie ?

Le 28 juin en Conseil Municipal, nous entendions le maire confirmer qu'il ne fera, en aucun cas, de concertation avec les habitants à propos de la destination des terrains de la ville, situés au 77-79 avenue de Paris et au 7 rue Henri Barbusse, qu'il brade au profit de l'association des Musulmans de Villejuif-Val de Bièvre. Sur ces terrains sera construite une mosquée. Le maire a proposé en revanche une concertation après le vote, une fois que tout est décidé. De qui se moque-t-il ?

**M. Bounegta, A. Mille**

## Révéler Villejuif

### Villejuif a-t-elle mieux respiré cet été ?

C'est ce que le slogan démagogique de la municipalité voudrait encore nous faire croire. Notre ville a surtout respiré les pots d'échappement des nombreux automobilistes circulant, stimulés par la gratuité des stationnements durant 3 mois, privant au passage la ville d'une partie de ses recettes et ruinant les efforts d'un quelconque modèle écologique. Notre ville a respiré les fausses promesses de vacances puisqu'aucun séjour d'enfants n'a été organisé à Tannerre, la fameuse ferme achetée dans l'Yonne à cet effet. Elle a respiré le coût des émeutes qui s'élève au final à plus d'un million d'euros que les contribuables villejuifois vont devoir encore supporter. Elle a respiré la hausse de la taxe foncière (+15 %) qui vient alourdir davantage le budget de rentrée des familles. Elle a respiré le manque d'entretien des rues, des cimetières et des espaces verts au point de devoir sous-traiter cette compétence, et la financer... deux fois ! Mais enfin, qui croit encore que le maire soutient le pouvoir d'achat ?

**M-F. Ettori, C. Esclangon, A. Da Silva, C. Bachelet**

# Pratique

## Collecte des encombrants

### PAVILLONS ET PETITS COLLECTIFS

de moins de 20 habitants :  
sur rendez-vous au 01 78 18 22 23

### GRANDS COLLECTIFS

les mercredis 7, 14, 21, 28 juin et 5 juillet.  
*Pensez à sortir vos encombrants la veille au soir de la collecte.*

## Déchèterie mobile Proxistri

Tous les samedis de 9h à 13h  
au 19-23, avenue de l'Épi d'Or



## Pharmacies de garde

**Dimanche 10 septembre**  
**Pharmacie des acacias**  
1, rue Emile-Zola  
01 47 26 49 25

**Dimanche 17 septembre**  
**Pharmacie Rabarison**  
129 bis, avenue de la République  
01 47 26 64 14

**Dimanche 24 septembre**  
**Pharmacie Zinoune**  
42, avenue Karl-Marx  
01 46 77 06 00

**Dimanche 1<sup>er</sup> octobre**  
**Pharmacie de la Pépinière**  
45, avenue Paul-Vaillant-Couturier  
01 47 26 38 75

## Permanences des élu.e.s

Vos élu.e.s vous reçoivent avec ou sans rendez-vous. Contactez la mairie au 01 45 59 20 00.

### ÉLU-ES DE QUARTIER

#### Rakia Abdourahamane

Quartier Nord-Est

**Permanences:** les mardi et jeudi  
après midi

**Contact:** [r-abdourahamane@villejuif.fr](mailto:r-abdourahamane@villejuif.fr)

#### Christophe Achouri

Quartier Nord-Ouest

**Permanences:** Permanences: de 10h à 12h,  
le 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredi du mois.

**Contact:** [c-achouri@villejuif.fr](mailto:c-achouri@villejuif.fr)



## Carnet Juin-Juillet

### Naissances

Kimi Alrivie; Yusuf Qassrawi;  
Lise Liot Gouiller; Ornella Konan;  
Hamza Himidi; Lyn Boudaya Sba; Adam  
Soilhi; Eliott Lefevre Tang; Tigui Cisse;  
Lana Laurent; Naël khelif; Abdallah  
Dotche; Mamédy Diawara; Mariam  
Kaba; Defne Öztürk; Maylie Poiraud;  
Idir Sebti; Lorette Fonfroide de Lafon;  
Nora Dubosclard; Awa sakho; Gabriel  
Covas Ramos; Léa Medhouche; Léandro  
Montes; Caleb Merkati; Aliou Lam;  
Nacim Boudjema; Emna Bouhleh;  
Nathanaël Dandji.



### Mariages

Hanane Malhas & Ryan Rapon;  
Malika Kiouas & Abdelraouf Dede;h;  
Mohamed Kraiem & Khaled El Karout;  
Maud Nalannes & Sebastien Flores  
Chiappara; Pha Hieng & Hach Ban;  
Sahar Ben Ghanem & Youssef Mgodam;  
Leila Abdoul Wahab & Mohamed Saïd  
Housseini; Hanane Bouhouita  
Guermeche & Salem Ben Sassi; Sonia  
Lafine & Kamel Belmiloud; Clémentine  
Pecchi & Timothée Fradin; Raphaëmm  
Momal & Sylvain Le Corff; Akila  
Aouchiche & Safwan Kenani; Sophie  
Robert & Pascal Dumas; Luisa Castro

## Poste de Police municipale de Villejuif

Accueil du public de 8h30 à 12h30  
et de 14h à 17h

29, rue Georges-Le-Bigot  
[police-municipale@villejuif.fr](mailto:police-municipale@villejuif.fr)

### Accueil téléphonique

au 01 86 93 33 30  
de 7h à 19h

#### Bianca Brienza

Quartier Centre et Sud-Est

**Permanences:** le mardi de 10 h à 13 h  
en mairie et une fois par mois à la mairie  
annexe des Petits Ormes.

**Contact:** [b-brienza@villejuif.fr](mailto:b-brienza@villejuif.fr)

#### Mamilla Kadri

Quartier Sud-Ouest

**Permanences:** le 1<sup>er</sup> samedi du mois  
de 10h à 12h.

**Contact:** [m-kadri@villejuif.fr](mailto:m-kadri@villejuif.fr)

Cardenas & Miguel Camacho  
Guitierrez; Yen-Ling Tsai & Michel  
Khamly; Josseline Oliver & Joseph  
Binder; Marina Volfson & Antoine  
Abgrall; Jie Wu & Weichen Liao;  
Madeline Nongni & Pedro Ferreira  
Vidal; Othlmane Kharbach & Quentin  
Zwolska; Manel Hirouche & Amine  
Boufroua; Anna De Carolis & Carlos  
De Juses Pinto de Oliveira; Johanna  
Mingates & Pierre Ghaleb; Rachel  
Oyoubi Podi & Alex Alvarez; Fatima  
Yagoubi & Cheikh Benaïssi;  
Dominique Cousin & Sylvain Iglesias;  
Nabila Mouheb & Ghiles Ihaddadene;  
Amina Atbane & Kamel Malki; Jihane  
Chemlal & Mehdi Moa; Farida Barek &  
Mustapha Rakene; Arti Yadav & Nitya  
Yadav.



### Décès

Didier Bernard; Ahmed Javid;  
Françoise Spagnolo; Giuseppe  
Galluzzo; Lucette Bisson; Didier  
Lebouc; Martine Gravet : Hélène  
Cordeau; Sintilmène Germain; Antoine  
Schlager; Zoulikha Ourdani; Michel  
Stolz; Moktharia Bahi; Shaïnysse  
Hanzouli; Jean Vigouroux; Luis Coelho  
Simao; Catherine Masson; Thomas  
Batut; Belizario Felix; Domingas  
Rodrigues Anes Regalado; Stéphane  
Jimenez; Ermine Gustave; Louis  
Ragot; Nicole Jung; André Auville,  
Jean-Pierre Espil; Magdi Kaldas;  
Danielle Bonin; Christiane Blin;  
Gérard Pointaux; Annie Lerable; Lydia  
Oughacha; Nassiba Makouf; Mansour  
Chouikha; Bernard Knöll; Moheddine  
Raïes; Ginette Briand; Olivier le Meur;  
Achille Assud; Maguy Fortunée;  
Ankica Fumic; Martine Bissière;  
Simone Pointout; Thierry Mercier;  
Sylviane Pigny; Giusseppe Valente

### ÉLUE NATIONALE

#### Sophie Taillé-Polian

Députée du Val-de-Marne

**Permanences:** le lundi et vendredi,  
sur rendez-vous en mairie.

**Contact:** [sophie.taille-polian@assemblee-nationale.fr](mailto:sophie.taille-polian@assemblee-nationale.fr)

### ÉLUS DÉPARTEMENTAUX

#### Flore Munck

Conseillère départementale

du Val-de-Marne, vous reçoit sur  
rendez-vous en mairie

**Contact:** [flore.munck@valdemarne.fr](mailto:flore.munck@valdemarne.fr)

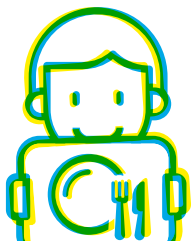
#### Pierre Garzon

Conseiller départemental du Val-de-Marne





Tout savoir sur la restauration scolaire



## Qu'est-ce qu'on mange ?

### En 3 coups de cuillère à pot!



Découpez-moi, gardez-moi et mangez-moi!

#### Ingrédients

- ✓ 125 g de farine blanche
- ✓ 75 g de farine complète (T150)
- ✓ 50 g de cassonade
- ✓ 1 sachet de sucre vanillé
- ✓ 75 g de beurre
- ✓ 1 œuf
- ✓ 1 cuillère à café rase de levure chimique
- ✓ 1/2 cuillère à café de sel
- ✓ 100 g de chocolat au lait

### Biscuits façon granola

#### Préparation

- 1 Dans un bol, mélangez les farines, la levure, les sucres et le sel. Ajoutez l'œuf puis le beurre ramolli. Pétrissez jusqu'à ce que la pâte soit lisse et homogène. (c'est long c'est normal!)
- 2 Filmez la boule ainsi obtenue et placez-la au réfrigérateur pendant au moins 2 heures. Pensez à la sortir 30 minutes avant de la travailler.
- 3 Préchauffez votre four à 180°C.
- 4 Étaler la pâte sur une

épaisseur d'environ 5 mm. À l'aide d'un emporte-pièce découpez des ronds dans la pâte.

- 5 Enfournez pour 15-17 minutes jusqu'à ce qu'ils aient une belle couleur dorée. Sortez-les du four et laissez-les refroidir sur une grille.
- 6 Pour le nappage : coupez le chocolat en morceaux et faites-le fondre au bain-marie. Tremper les biscuits côté lisse (celui sans les trous) et racler à l'aide d'une spatule. Laissez figer au réfrigérateur au moins 30 minutes.

### DU 4 AU 8 SEPTEMBRE

#### Lundi 4

Sirop de grenadine  
Carotte râpée bio ou tomate BIO vinaigrette  
Lasagne saumon  
Emmental ou Cantal  
Liégeois chocolat ou vanille

#### mardi 5

Betterave ou brocolis vinaigrette  
Aiguillette de poulet crousty  
Pommes de terre et courgette béchamel  
Yaourt ou Fromage blanc nature + sucre  
Nectarine bio ou Prune bio

#### Mercredi 6

Salade boulgour ou taboulé  
Steack haché BIO sauce marenco  
Brunoise de légumes  
Petit suisse aromatisé BIO ou nature + sucre  
Raison blanc ou noir BIO

#### Jeudi 7

Concombre BIO ou Salade verte BIO vinaigrette ciboulette  
Omelette BIO  
Pommes de terre sautées + ketchup  
Edam ou Gouda  
Pêche ou Cocktail au sirop

#### Vendredi 8

Melon ou Pastèque  
Colin meunière + citron  
Riz et ratatouille  
Camembert BIO ou Carré de l'Est BIO  
Purée de pomme BIO ou pomme/banane BIO

### DU 11 AU 15 SEPTEMBRE

#### Lundi 11

Tomate BIO ou carottes râpées BIO vinaigrette  
Raviolis à l'oriental farcis aux lentilles BIO sauce tomate  
Mimolette ou tomme noire  
Riz ou semoule au lait

#### Mardi 12

Salade de pommes de terre ou lentilles  
Sauté de bœuf BIO sauce barbecue  
Carottes au persil  
Yaourt nature BIO + sucre ou aromatisé BIO  
Poire ou prune BIO

#### Mercredi 13

Pastèque ou melon  
Cuisse ou pilons de poulet sauce milanaise  
Printanière de légumes  
St Nectaire ou tomme crème chocolat ou vanille BIO

#### Jeudi 14

Céleri rémoulade  
Rôti de veau sauce ciboulette Farfalle  
Coulommiers BIO  
Pomme

#### Vendredi 15

Salade grecque ou salade iceberg et fêta vinaigrette  
Paupiette de saumon sauce forestière  
Haricots verts BIO  
Yaourt aux fruits ou nature + sucre  
Muffin vanille ou chocolat

### DU 18 AU 22 SEPTEMBRE

#### Lundi 18

Haricots verts ou cœur de palmier vinaigrette  
Filet de colin sauce citron  
Coquillettes BIO  
Petit suisse aux fruits BIO ou nature + sucre  
Pomme ou poire BIO

#### Mardi 19

Œuf dur mayonnaise ou terrine de légumes  
Steack soja sauce moutarde Chou-fleur persillé  
Carré de l'Est ou camembert BIO  
Prune ou kiwi BIO

#### Mercredi 20

Chou rouge ou blanc vinaigrette  
Rôti de d inde LR au jus  
Lentilles  
St Paulin ou emmental  
Flan vanille nappé caramel ou chocolat

#### Jeudi 21

Concombre BIO vinaigrette menthe  
Sauté de poulet sauce colombo  
Pommes de terre cube  
Pointe de brie  
Purée de pomme BIO

#### Vendredi 22

Salade de riz ou pois chiche  
Cubes de colin sauce tomate  
Purée de céleri  
Gouda ou fourme d'Ambert  
Raisin noir ou blanc BIO

### DU 25 AU 29 SEPTEMBRE

#### Lundi 25 *Thème oriental*

Carotte râpée bio vinaigrette  
Couscous (boulettes, merguez, légumes) Semoule BIO  
Yaourt nature bio + miel  
Moelleux fleur d'oranger

#### Mardi 26

Salade de maïs ou haricots rouges/maïs/tomate  
Sauté de bœuf BIO sauce paprika Carottes  
Tomme ou mimolette  
Kiwi ou prune BIO

#### Mercredi 27

Pomelos ou concombre vinaigrette  
Sauté de veau sauce aux oignons Riz BIO  
Tartare ou Vache qui rit  
Compote pomme fraise ou de pomme

#### Jeudi 28

Chou-fleur sauce cocktail ou betterave vinaigrette  
Galette lentilles boulgour  
Haricots verts  
Cantal ou Edam  
Poire ou banane BIO

#### Vendredi 29

Radis beurre ou céleri vinaigrette  
Filet de merlu sauce crème  
Épinards bio béchamel  
Fromage blanc ou yaourt nature + sucre  
Éclair au chocolat ou vanille



Maternelle



Végétarien



Locavore



BIO



LR



RAV

Race à viande



VF

Viande française

# #villejuif

## Dans les medias

28 JUIN

Le Parisien

### « caravane du mi-mandat »

Les élus ont donné le coup d'envoi d'une série d'échanges avec la population pour affiner le bilan des actions menées par la gauche depuis son retour au pouvoir en 2020.



12 JUILLET

LE MONITEUR

### Travaux Chastenet-de-Géry

Le projet d'aménagement du boulevard Chastenet-de-Géry commenceront en octobre prochain pour une durée de vingt mois. Ils visent à consolider le sous-sol par la pose d'une structure plane, constituée d'éléments de renforcement.



Photo, témoignage, avis, idée de sujet : envie de participer à votre magazine? Envoyez un petit mail à [VNV@villejuif.fr](mailto:VNV@villejuif.fr)

18 JUILLET

Le Parisien

### Nelson-Mandela : « I love you » à Villejuif

Le Parisien revient sur les visites exceptionnelles qui ont marqué l'Île-de-France, comme cette improbable étape val-de-marnaise du futur président sud-africain, Nelson-Mandela en France pour deux jours en 1993.



## Sur les réseaux



## Suivez-nous sur le web



Vous êtes désormais plus de 10.000 abonné-e-s à notre page Facebook Ville de Villejuif ! Merci à tou-te-s pour vos likes, commentaires et réactions à nos publications quotidiennes. Pour ne rien rater de l'info à Villejuif, abonnez-vous également au groupe Facebook Villejuif V+. Associations, commerçants-e-s, artistes, vous pouvez vous aussi y partager vos bons plans avec les 2 300 membres de cette communauté digitale. En vous inscrivant à nos 2 newsletters vous recevrez l'actu 1 mercredi sur 2 et un agenda de sorties chaque jeudi. Et pour nous retrouver sur les autres réseaux sociaux recherchez @villevillejuif sur Instagram, X (ex-Twitter), YouTube, TikTok et LinkedIn.



Du sur Insta!

## La coupe à la maison

@Vaida\_januskeviciute a immortalisé une séance de sport au Jardin Jane et Paulette-Nardal sous l'œil vigilant des flûtes du Sédif, arbitres du match.

Et continuez de suivre Villejuif sur Instagram @villevillejuif



# À vous de jouer

## Coupe & compte

### Cocotte des Archives communales

Découvrez le patrimoine de Villejuif de façon ludique ! Et suivez nous chaque dimanche avec le « Rendez-vous des Archives » sur la page Facebook de la ville.

♣ Cocotte proposée à partir du modèle réalisé par les Archives municipales d'Orléans



41 - VILLEJUIF - Ferme de S...

Où se situent les Archives de Villejuif ?

Quelle est la devise de Villejuif ?

« Tout cède à notre union »

Quelle est la devise de Villejuif ?

Y-a-t-il uniquement des « vieux papiers » aux archives ?

Quelles sont les missions de l'archiviste ?

Collecter, Classer, Conserver, Communiquer

2 kilomètres linéaires d'archives

Le quartier des Hautes-Bruyères

De l'osier qui poussait dans les zones humides

D'où provient l'appellation du quartier des Lozais ?

Combien de kilomètres d'archives sont conservés ?

Où est-ce que l'on a réalisé des fouilles archéologiques ?

1633  
C'est un recensement paroissial

Faux ! On conserve aussi des objets.

Quelle est la devise de Villejuif ?

Quel est le document le plus ancien des archives ?

© COCOTTE PROPOSÉE À PARTIR DU MODÈLE RÉALISÉ PAR LES ARCHIVES MUNICIPALES D'ORLÉANS



VILLEJUIF

8  
octobre  
2023



10 km

LABEL NATIONAL

CORRIDA

DE Villejuif

et aussi

courses des écoles  
et des familles

2 km course POUSS'JEUNES

5 km course  
LABEL RÉGIONAL

5 km marche



1€ par participation  
reversé à l'association  
UNE MAISON AU CŒUR DE LA VIE



[corridadevillejuif.com](http://corridadevillejuif.com)

